32004R0027

Nařízení Komise (ES) č. 27/2004

ze dne 5. ledna 2004,

kterým se stanoví přechodná prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1257/1999, pokud jde o financování opatření pro rozvoj venkova v České republice, Estonsku, na Kypru, v Lotyšsku, Litvě, Maďarsku, na Maltě, v Polsku, Slovinsku a na Slovensku záruční sekcí EZOZF

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na Smlouvu o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska [1], a zejména na čl. 2 odst. 3 uvedené smlouvy,

s ohledem na Akt o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska [2], a zejména na první odstavec článku 41 uvedeného aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ustanovení čl. 47a odst. 2 a 3 a čl. 47b nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení [3], ve znění aktu o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska, stanoví zvláštní pravidla pro financování opatření pro rozvoj venkova podle čl. 47a odst. 1 uvedeného nařízení záruční sekcí EZOZF. Stanoví zejména, že by se měla použít některá ustanovení nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech [4], naposledy pozměněného uvedeným aktem o přistoupení.

(2) Uvedená pravidla vstupují v platnost přistoupením nových členských států. K usnadnění přechodu od stávajících pravidel fungování záruční sekce EZOZF, stanovených zejména v nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky [5], a od prováděcích pravidel a zvláštních pravidel stanovených nařízením (ES) č. 1257/1999, by měla být stanovena prováděcí opatření.

(3) Jelikož nové členské státy nepřijaly jednotnou měnu, měla by být odchylně od nařízení Komise (ES) č. 2808/98 ze dne 22. prosince 1998, kterým se stanoví prováděcí pravidla k agromonetární úpravě pro euro v zemědělství [6], stanovena zvláštní ustanovení, mimo jiné o směnném kurzu pro prohlášení o výdajích.

(4) Nařízení Komise (ES) č. 445/2002 ze dne 26. února 2002, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského orientačního a záručního fondu (EZOZF) [7], stanoví finanční ustanovení, která jsou neslučitelná se zvláštními pravidly podle článků 47a a 47b nařízení (ES) č. 1257/1999. Uvedená ustanovení by se neměla týkat programových dokumentů rozvoje venkova nových členských států.

(5) Podle článků 33h a 33i nařízení (ES) č. 1257/1999 mohou být na základě programových dokumentů rozvoje venkova na Maltě spolufinacovány příplatky k přímým platbám a příplatky ke státní podpoře.Vzhledem k velmi specifické povaze uvedených opatření by měla být stanovena zvláštní ustanovení pro jejich správu a kontrolu.

(6) Jelikož přistoupení nových členských států se uskuteční dne 1. května 2004 a nikoli začátkem roku, měla by být stanovena zvláštní opatření pro podávání žádostí o podporu pomoci znevýhodněným oblastem v roce 2004, aby bylo zajištěno řádné plnění závazků nových členských států, pokud jde o kontrolu.

(7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Oblast působnosti

Toto nařízení stanoví přechodná prováděcí pravidla k finančním ustanovením článků 47a a 47b nařízení (ES) č. 1257/1999, která se vztahují na Českou republiku, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Slovinsko a Slovensko (dále jen „nové členské státy“).

[1] Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 17.
[2] Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33.
[3] Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80.
[4] Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1.
[5] Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103.
[6] Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 36. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 816/2003 (Úř. věst. L 116, 13.5.2003, s. 12).
[7] Úř. věst. L 74, 15.3.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 963/2003 (Úř. věst. L 138, 5.6.2003, s. 32).

Článek 2

Způsobilost výdajů

1. Pro účely čl. 30 odst. 2 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1260/1999 se konečný termín pro způsobilost výdajů stanovený rozhodnutím Komise, které schvaluje programové dokumenty rozvoje venkova nových členských států, týká plateb prováděných platebními agenturami podle článku 4 nařízení (ES) č. 1258/1999.

2. Aniž je dotčen čl. 33 odst. 5 aktu o přistoupení, způsobilé jsou pouze výdaje na operace, které byly vybrány ke spolufinancování podle nařízení (ES) č. 1257/1999 v souladu se stanovenými postupy a kritérii výběru, a které podléhaly po celé období, během něhož vznikaly, pravidlům Společenství.

Článek 3

Platby

1. Odkazy na platební orgán v článku 32 nařízení (ES) č. 1260/1999 se považují za odkazy na platební agentury uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 1258/1999.

2. Pro účely čl. 32 odst. 1 nařízení (ES) č. 1260/1999 se průběžné platby a platby konečného zůstatku vztahují na platby, které platební agentury skutečně provedly.

3. Pro účely čl. 32 odst. 3 nařízení (ES) č. 1260/1999 jsou průběžné platby podle programových dokumentů rozvoje venkova vázány na tyto podmínky:

a) předložení poslední výroční zprávy o provádění podle čl. 48 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (ES) č. 1257/1999;

b) předložení poslední účetní závěrky podle požadavků čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1258/1999.

4. Pro účely čl. 32 odst. 4 nařízení (ES) č. 1260/1999 se konečný zůstatek podle programových dokumentů rozvoje venkova vyplácí na základě rozhodnutí o schválení poslední účetní závěrky podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1258/1999.

5. Uznané žádosti o platbu se předkládají v souladu se vzorem uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 4

Platební agentury

1. Každá platební agentura vede účetnictví vztahující se výlučně na použití finančních prostředků, které jí byly dány k dispozici na úhradu výdajů na opatření stanovená v programových dokumentech rozvoje venkova.

2. Platební agentury zajistí, že příspěvek Společenství je příjemci vyplácen zároveň s úhradou vnitrostátního příspěvku nebo v pozdějším termínu.

Článek 5

Používání eura

Rozhodnutí Komise, závazky, prohlášení o výdajích připojené k žádostem o platbu a platby se vyjadřují v souladu s nařízením Komise (ES) č. 643/2000 ([1]) v eurech.

V případě opatření podle článku 33h nařízení (ES) č. 1257/1999 však nové členské státy převádějí výdaje vzniklé v národní měně na eura ve směnném kurzu platném pro režimy přímé podpory.

Článek 6

Prohlášení o výdajích a předběžný odhad výdajů

Články 47, 48 a 49 nařízení (ES) č. 445/2002 se nepoužijí na programové dokumenty rozvoje venkova nových členských států.

Článek 7

Účetní závěrka

1. Pro účely čl. 5 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 1663/95 ([2]) zahrnuje účetní závěrka podle čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení tyto doklady:

a) přehled ročních výdajů podle jednotlivých opatření pro rozvoj venkova;

b) tabulku znázorňující rozdíly mezi výdaji uvedenými podle písmene a) a výdaji uvedenými za účelem průběžných plateb podle čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení;

c) tabulku vyňatou z účetní knihy dlužníků, ve které je uvedena celková výše zjištěných, ale dosud zpět nezískaných pohledávek v rámci opatření pro rozvoj venkova ke konci účetního roku.

2. Pro účely čl. 7 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1663/95 se částky, které mají být na základě rozhodnutí o schválení účetní závěrky podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1258/1999 navráceny od členských států nebo jim vyplaceny, odečtou od pozdějších plateb Komise nebo se k nim přičtou.

([1]) Úř. věst. L 78, 29.3.2000, s. 4.
([2]) Úř. věst. L 158, 8.7.1995, s. 6. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2025/2001 (Úř. věst. L 274, 17.10.2001, s. 3).

Článek 8

Příplatky k přímým platbám

1. Odchylně od článku 58 nařízení (ES) č. 445/2002 se příplatky k přímým platbám prováděné platební agenturou podle článku 33h nařízení (ES) č. 1257/1999 uskutečňují na základě žádosti o doplňkovou vnitrostátní přímou platbu nebo doplňkovou vnitrostátní přímou podporu podle článku 1c nařízení Rady (ES) č. 1259/1999 [1]. V případě nových členských států, které uplatňují článek 1a nařízení (ES) č. 1259/1999, platební agentura zajistí, že příplatek k přímým platbám bude vyplacen zároveň s přímou platbou Společenství podle režimů podpory podle článku 1 nařízení (ES) č. 1259/1999 nebo v pozdějším termínu.

2. Odchylně od článků 59 až 64 nařízení (ES) č. 445/2002 použijí členské státy u opatření podle článku 33h nařízení (ES) č. 1257/19999 ustanovení nařízení Rady (EHS) č. 3508/92 [2] a nařízení Komise (ES) č. 2419/2001 [3].

Článek 9

Příplatky ke státní podpoře na Maltě

Odchylně od článku 58 nařízení (ES) č. 445/2002 provádí platební agentura příplatky ke státní podpoře na Maltě podle článku 33i nařízení (ES) č. 1257/1999 na základě žádosti o státní podporu.

Článek 10

Přechodná ustanovení pro rok 2004

Příjemci musejí předložit příslušným orgánům žádosti o vyrovnávací příspěvky pro rok 2004 podle kapitoly V nařízení (ES) č. 1257/1999 ke dni 1. července 2004 nebo v pozdějším termínu, který bude stanoven novými členskými státy a bude slučitelný se závazky nových členských států v oblasti kontroly podle oddílu 6 kapitoly II nařízení (ES) č. 445/2002.

Článek 11

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004 s výhradou vstupu v platnost Smlouvy o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. ledna 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

[1] Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 113.
[2] Úř. věst. L 355, 5.12.1992, s. 1.
[3] Úř. věst. L 327, 12.12.2001, s. 11.

PŘÍLOHA

POTVRZENÍ A PROHLÁŠENÍ O VÝDAJÍCH A ŽÁDOST O PLATBU

EVROPSKÁ KOMISE

EZOZF-ZÁRUČNÍ SEKCE

Potvrzení a prohlášení o výdajích a žádost o platbu

(zasílejte úřední cestou oddělení F2 DG AGRI)

Název programového dokumentu

_____

Rozhodnutí Komise: _____ *ze dne:* _____

Č.j. Komise (kód CCI): _____

(Případné) Vnitrostátní č.j.: _____ *(ja ir)*

POTVRZENÍ

Já, níže podepsaný, _____ ,

zástupce určené platební agentury [1]

_____

potvrzuji, že všechny výdaje způsobilé pro podporu zahrnuté v přiloženém prohlášení, které odpovídají příspěvkům záruční sekce EZOZF a vnitrostátním veřejným a/nebo soukromým finančním prostředkům, byly zaplaceny v souladu s postupem pomoci:

Po [1]: _____ / ____ /20 ___ a činí: EUR _____

(přesná částka zaokrouhlená na dvě desetinná místa)

Připojené prohlášení o výdajích rozčleněných podle opatření je založeno na účtech uzavřených ke:

_____ / ____ /20 ___

a tvoří nedílnou součást tohoto potvrzení.

Potvrzuji také, že akce postupují v souladu s nařízeními (ES) č. 1257/1999 a (ES) č. 1258/1999, zejména pokud jde o:

1) soulad s ustanoveními Smlouvy, s právními akty přijatými na jejím základě a politikami Společenství, zejména s pravidly hospodářské soutěže, zadávání veřejných zakázek, ochrany životního prostředí a odstraňování nerovností a podpory rovnosti mužů a žen (článek 37 nařízení (ES) č. 1257/1999);

2) provádění řídících a kontrolních postupů pro příslušnou pomoc, zejména za účelem ověření, že spolufinancované výrobky a služby byly dodány a že uplatňované výdaje byly skutečně vynaloženy, a předcházení, odhalování a nápravě nesrovnalostí, stíhání podvodné činnosti a získání neoprávněně vyplacených částek zpět (čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 1258/1999).

---

[1] Uveďte správní akt pověření v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 1258/1999, s příslušnými odkazy a datum.

[2] Referenční datum v souladu s rozhodnutím, při dodržení článku 47b třetího pododstavce nařízení (ES) č. 1257/1999.

Podpůrné doklady jsou a budou k dispozici po dobu nejméně tří let v souladu s článkem 6 nařízení Komise (ES) č. 1663/95.

Potvrzuji, že:

1) toto prohlášení o výdajích je správné a vychází z účetnictví založeného na ověřitelných podkladech;

2) toto prohlášení o výdajích a žádost o platbu přihlížejí k případným finančním důsledkům rozhodnutí o schválení účetní závěrky, ke zpět získaným částkám, k příjmům z akcí financovaných v rámci dané pomoci a k příjmům z úroků;

3) podrobné údaje o odpovídajících transakcích jsou uloženy v elektronických souborech, které jsou na vyžádání přístupné příslušným útvarům Komise.

Dne: ____/ _____ /20__

ŽÁDOST O PLATBU

*Název programového dokumentu:*_____

Č. j. Komise (kód CCI): _____

Já, níže podepsaný (jméno hůlkovým písmem, razítko, funkce a podpis platební agentury) v souladu s článkem 32 nařízení (ES) č. 1260/1999 žádám o platbu částky EUR _____ jako průběžné/konečné platby [3]. Podmínky přípustnosti této žádosti jsou splněny, neboť:

— poslední výroční zpráva o provádění podle čl. 48 odst. 2 nařízení (ES) č. 1257/1999 byla předložena/je přiložena/se nepožaduje;

— poslední roční účetní závěrka bylo předložena/je přiložena/se nepožaduje.

Platba se provede ve prospěch:

Příjemce	
Banka	
Číslo účtu	
Majitel účtu (pokud se liší od příjemce)	

Dne ____/_____ /20__

Jméno hůlkovým písmem, razítko, funkce a podpis platební agentury

[3] Nehodící se škrtněte.

Prohlášení o výdajích podle priorit a opatření

Č.j. Komise _____

Název: _____

Datum: _____/____/____

Priorita/opatření	Kopējie faktiski samaksātie un apliecinātie attaisnotie izdevumi (eiro)															
	2004				…				2008				Celkem			
	Veřejné		Soukromé	Výdaje	Veřejné		Soukromé	Výdaje	Veřejné		Soukromé	Výdaje	Veřejné		Soukromé	Výdaje
	Společenství	Jiné veřejné			Společenství	Jiné veřejné			Společenství	Jiné veřejné			Společenství	Jiné veřejné		
Priorita 1 Opatření 1.1 Opatření 1.2 atd. Priorita 2 Opatření 1.1 Opatření 1.2 atd.																
Celkem																